Apple Computer, Inc.
Software License Agreement

English–Software License

Français–Contrat de Licence Logiciel

Deutsch–Software-Lizenzvertrag

Italiano–Licenza Software

Nederlands–Software-licentie

Español–Licencia de Software

Svensk–Licensavtal för Apple Programprodukt

日本語－ソフトウェア使用許諾契約

ENGLISH

Apple Computer, Inc. Software License

PLEASE READ THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT "LICENSE" CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE. BY USING THE SOFTWARE, YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS LICENSE, DO NOT USE THE APPLE SOFTWARE AND (IF APPLICABLE) RETURN THE SOFTWARE TO THE PLACE WHERE YOU OBTAINED IT FOR A REFUND.

1. License. The software, documentation and any fonts accompanying this License whether on disk, in read only memory, on any other media or in any other form (the "Apple Software") are licensed to you by Apple Computer, Inc. or its local subsidiary, if any ("Apple"). You own the media on which the Apple Software is recorded but Apple and/or Apple's licensor(s) retain title to the Apple Software. The Apple Software in this package and any copies which this License authorizes you to make are subject to this License.

2. Permitted Uses and Restrictions. This License allows you to install and use the Apple Software on a single Apple-labeled or Apple-licensed computer at a time. This License does not allow the Apple Software to exist on more than one computer at a time. You may make one copy of the Apple Software in machine-readable form for backup purposes only. The backup copy must include all copyright information contained on the original. Except as expressly permitted in this License, you may not decompile, reverse engineer, disassemble, modify, rent, lease, loan, sublicense, distribute or create derivative works based upon the Apple Software in whole or part or transmit the Apple Software over a network or from one computer to another. This license allows you to install or operate the Apple Software only on a computer system that had a version of Mac OS installed on it at the time you acquired such computer system. THE APPLE SOFTWARE IS NOT INTENDED FOR USE IN THE OPERATION OF NUCLEAR FACILITIES, AIRCRAFT NAVIGATION, COMMUNICATION SYSTEMS, OR AIR TRAFFIC CONTROL MACHINES IN WHICH CASE THE FAILURE OF THE APPLE SOFTWARE COULD LEAD TO DEATH, PERSONAL INJURY, OR SEVERE PHYSICAL OR ENVIRONMENTAL DAMAGE. Your rights under this License will terminate automatically without notice from Apple if you fail to comply with any term(s) of this License.

3. Limited Warranty on Media (if applicable). Apple warrants the media on which the Apple Software is recorded to be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of ninety (90) days from the date of original retail purchase. Your exclusive remedy under this paragraph shall be, at Apple's option, a refund of the purchase price of the product containing the Apple Software or replacement of the Apple Software which is returned to Apple or an Apple authorized representative with a copy of the receipt. THIS LIMITED WARRANTY AND ANY IMPLIED WARRANTIES ON THE MEDIA INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO NINETY (90) DAYS FROM THE DATE OF ORIGINAL RETAIL PURCHASE. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THE LIMITED WARRANTY SET FORTH HEREIN IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.

4. Disclaimer of Warranty on Apple Software. You expressly acknowledge and agree that use of the Apple Software is at your sole risk. The Apple Software is provided "AS IS" and without warranty of any kind and Apple and Apple's licensor(s) (for the purposes of provisions 3 and 4, Apple and Apple's licensor(s) shall be collectively referred to as "Apple") EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES AND/OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES AND/OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR SATISFACTORY QUALITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. APPLE DOES NOT WARRANT THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE APPLE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, OR THAT THE OPERATION OF THE APPLE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE APPLE SOFTWARE WILL BE CORRECTED. FURTHERMORE, APPLE DOES NOT WARRANT OR MAKE ANY REPRESENTATIONS REGARDING THE USE OR THE RESULTS OF THE USE OF THE APPLE SOFTWARE OR RELATED DOCUMENTATION IN TERMS OF THEIR CORRECTNESS, ACCURACY, RELIABILITY, OR OTHERWISE. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY APPLE OR AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE SHALL CREATE A WARRANTY OR IN ANY WAY INCREASE THE SCOPE OF THIS WARRANTY. SHOULD THE APPLE SOFTWARE PROVE DEFECTIVE, YOU (AND NOT APPLE OR AN APPLE AUTHORIZED REPRESENTATIVE) ASSUME THE ENTIRE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THE TERMS OF THIS DISCLAIMER DO NOT AFFECT OR PREJUDICE THE STATUTORY RIGHTS OF A CONSUMER ACQUIRING APPLE PRODUCTS OTHERWISE THAN IN THE COURSE OF A BUSINESS, NEITHER DO THEY LIMIT OR EXCLUDE ANY LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY APPLE'S NEGLIGENCE.

5. Limitation of Liability. UNDER NO CIRCUMSTANCES, INCLUDING NEGLIGENCE, SHALL APPLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS LICENSE. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. In no event shall Apple's total liability to you for all damages exceed the amount of fifty dollars ($50.00).

6. Export Law Assurances. You may not use or otherwise export or reexport the Apple Software except as authorized by United States law and the laws of the jurisdiction in which the Apple Software was obtained. In particular, but without limitation, the Apple Software may not be exported or reexported (i) into (or to a national or resident of) any U.S. embargoed country or (ii) to anyone on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals or the U.S. Department of Commerce's Table of Denial Orders. By using the Apple Software, you represent and warrant that you are not located in, under control of, or a national or resident of any such country or on any such list.

7. Government End Users. If the Apple Software is supplied to the United States Government, the Apple Software is classified as "restricted computer software" as defined in clause 52.227-19 of the FAR. The United States Government's rights to the Apple Software are as provided in clause 52.227-19 of the FAR.

8. Controlling Law and Severability. If there is a local subsidiary of Apple in the country in which the Apple Software License was obtained, then the local law in which the subsidiary sits shall govern this License. Otherwise, this License shall be governed by the laws of the United States and the State of California. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision, or portion thereof, to be unenforceable, the remainder of this License shall continue in full force and effect.

9. Complete Agreement. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the use of the Apple Software and supersedes all prior or contemporaneous understandings regarding such subject matter. No amendment to or modification of this License will be binding unless in writing and signed by Apple.

FRANÇAIS

Apple Computer, Inc.
Contrat de Licence Logiciel

LISEZ SOIGNEUSEMENT CE CONTRAT DE LICENCE LOGICIEL ÒLICENCEÓ AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL. EN UTILISANT LE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES DE CETTE LICENCE. SI VOUS N'ETES PAS D'ACCORD AVEC LESDITS TERMES, N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL APPLE ET (LE CAS ECHEANT) RETOURNEZ LE A L'ENDROIT OU VOUS L'AVEZ OBTENU. SON PRIX VOUS SERA ALORS REMBOURSE.

1. Licence. Apple Computer, Inc. ou le cas échéant, sa filiale locale ("Apple") vous concède une licence sur, et en aucun cas ne vend, le Logiciel Apple, la documentation et les polices de caractères accompagnant la présente Licence, qu'ils soient sur disquette, sur mémoire morte (ROM) ou sur tout autre support (le "Logiciel Apple"). Vous êtes propriétaire du support sur lequel le Logiciel Apple est enregistré mais Apple et/ou les concédant(s) d'Apple restent propriétaire(s) du Logiciel Apple. Le Logiciel Apple contenu dans l'emballage ainsi que les copies, que la présente Licence vous autorise à réaliser, sont régis par les termes de la présente Licence.

2. Utilisations Permises et Limitations. La présente Licence vous autorise à installer et utiliser le Logiciel Apple sur un seul ordinateur Apple ou sous licence Apple à la fois. La présente licence n'autorise pas le fonctionnement du Logiciel Apple sur plus d'un ordinateur à la fois. Vous pouvez réaliser une seule copie du Logiciel Apple en langage machine aux fins exclusives de sauvegarde. La copie de sauvegarde doit impérativement reproduire les informations relatives au droit d'auteur figurant sur l'original. Sauf et dans les limites où la loi ou la présente Licence l'autorise, vous ne pouvez pas, en tout ou en partie, décompiler, désosser, désassembler, modifier, louer, prêter, concéder des licences, diffuser ou créer des produits dérivés à partir du Logiciel Apple ou transmettre le Logiciel Apple par un réseau ou d'un ordinateur à un autre. La présente Licence vous autorise à installer et à faire fonctionner le Logiciel Apple uniquement sur le système d'un ordinateur qui était pourvu, lors de son acquisition, d'une version Mac OS préalablement installée. LE LOGICIEL APPLE N'EST PAS DESTINE A ETRE UTILISE DANS LE FONCTIONNEMENT D'INSTALLATIONS NUCLEAIRES, DE NAVIGATION AERIENNE, DE SYSTEMES DE COMMUNICATION, OU DE CONTROLE DE TRAFFIC AERIEN, DANS LES CAS OU LE DEFAUT DU LOGICIEL APPLE POURRAIT PROVOQUER LA MORT, DES DOMMAGES CORPORELS, OU DE GRAVES DOMMAGES À L'ENVIRONNEMNENT. La présente Licence sera résiliée immédiatement et de plein droit, sans notification préalable de la part d'Apple, si vous ne vous conformez pas à l'une quelconque de ses dispositions.

3. Garantie des Supports (le cas échéant). Apple garantit les supports sur lesquels le Logiciel Apple est enregistré contre tout vice de matière et de main d'oeuvre, sous condition d'une utilisation normale, pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat initiale. Votre seul recours, au titre du présent article se limite, et ceci au choix d'Apple, soit au remboursement du prix du produit contenant le Logiciel Apple, soit au remplacement du Logiciel Apple, lorsqu'il est retourné à Apple ou à un représentant autorisé d'Apple avec une copie de la facture. Cette limitation de garantie et toutes garanties implicites concernant le support y compris Les garanties implicites de qualitE marchande et d'adEquation à un usage particulier SONT limitEeS à une durEe de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat INITIALE. CERTAINES LEGISLATIONS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DUREE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, IL EST DONC POSSIBLE QUE LA LIMITATION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS. Cette limitation de garantie telle qu'exprimEe ci-dessus est exclusive de toute autre GARANTIE quelle que soit SA forme, orale, Ecrite, expresse ou tacite. Apple exclut expressement l'application de toute autre garantie. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPECIFIQUES. VOUS POUVEZ EGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES LEGISLATIONS.

La disposition qui suit n'est applicable que pour la France : l'application de la présente garantie ne pourra vous priver de vos droits à la garantie légale (en cas de défauts ou de vices cachés).

4. Exclusion de Garantie sur le Logiciel Apple. Vous reconnaissez et admettez expressément que l'utilisation du Logiciel Apple est à vos risques et périls. Le Logiciel Apple est fourni "TEL QUEL" sans garantie d'aucune sorte, et Apple et le(s) concédant(s) d'Apple (aux fins des dispositions des paragraphes 3 et 4, l'expression "Apple" désigne collectivement Apple et le(s) concédant(s) d'Apple) EXCLUENT EXPRESSEMENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS DE FACON NON LIMITATIVE LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. APPLE NE GARANTIT PAS QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LE LOGICIEL APPLE CORRESPONDRONT A VOS BESOINS OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL APPLE SERA ININTERROMPU, EXEMPT D'ERREUR OU QUE TOUT DEFAUT DU LOGICIEL APPLE SERA CORRIGE. DE PLUS, APPLE NE GARANTIT PAS NI NE FAIT AUCUNE DECLARATION CONCERNANT L'UTILISATION OU LES RESULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL APPLE OU DE LA DOCUMENTATION Y AFFERENT EN CE QUI CONCERNE LEUR EXACTITUDE, FIABILITE OU AUTREMENT. AUCUNE INFORMATION OU AUCUN CONSEIL, COMMUNIQUES VERBALEMENT OU PAR ECRIT PAR APPLE OU PAR UN DE SES REPRESENTANTS AUTORISES NE POURRA CREER UNE GARANTIE OU AUGMENTER DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT L'ETENDUE DE LA PRESENTE GARANTIE. SI LE LOGICIEL APPLE S'AVERAIT DEFECTUEUX, VOUS ASSUMERIEZ SEUL (ET NON PAS APPLE NI UN REPRESENTANT AUTORISE D'APPLE) LE COUT TOTAL DE TOUT ENTRETIEN, REPARATION OU MODIFICATION NECESSAIRE. CERTAINES LEGISLATIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES, IL EST DONC POSSIBLE QUE L'EXCLUSION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS.

La disposition suivante n'est applicable que pour la France : les présentes ne pourraient vous priver de vos droits à la garantie légale (en cas de défauts ou de vices cachés), dans la mesure où elle trouverait à s'appliquer.

5. Limitation de Responsabilité. EN AUCUN CAS, Y COMPRIS LA NEGLIGENCE, APPLE NE SERA RESPONSABLE DE QUELQUES DOMMAGES INDIRECTS, SPECIAUX OU ACCESSOIRES RESULTANT OU RELATIF À LA PRESENTE LICENCE. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITE POUR DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE L'EXCLUSION OU LA LIMITATION MENTIONNEE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS A VOUS. La seule responsabilité d'Apple envers vous au titre de tout dommage n'excédera en aucun cas la somme de deux cent cinquante francs (250FF).

6. Engagement Relatif aux Exportations. Vous ne pouvez pas utiliser ou autrement exporter ou réexporter le Logiciel Apple sauf autorisation par les lois des Etats-Unis et les lois du pays dans lequel vous avez obtenu le Logiciel Apple. En particulier mais sans limitation, le Logiciel Apple ne peut être exporté ou réexporté (i) dans tout pays soumis à embargo des Etats-Unis (ou à tout résident ou ressortissant de ce pays) ou (ii) à toute personne figurant sur la liste "Specially Designated Nationals" du Ministère des Finances des Etats-Unis ou sur le classement "Table of Denial Orders" du Ministère du Commerce des Etats-Unis. En utilisant le Logiciel Apple, vous déclarez et garantissez que vous n'êtes pas situé, sous le contrôle de, ou ressortissant ou résident d'un pays spécifié ci-dessus ou inscrit sur les listes mentionnées ci-dessus.

7. Gouvernement des Etats-Unis. Si le Logiciel Apple est fourni au Gouvernement des Etats-Unis, le Logiciel Apple est classé "restricted computer software" tel que ce terme est défini dans la clause 52.227-19 du FAR. Les droits du Gouvernement des Etats-Unis sur le Logiciel Apple sont définis pas la clause 52.227-19 du FAR.

8. Loi Applicable et Divisibilité du Contrat. Si une filiale Apple est présente dans le pays où vous avez acquis la licence du Logiciel Apple, la présente Licence sera régie par la loi du pays dans lequel la filiale est installée. Dans le cas contraire, la présente Licence sera régie par les lois des Etats-Unis et de l'Etat de Californie. Si pour une quelconque raison, un tribunal ayant juridiction juge qu'une disposition de la présente Licence est inapplicable, en totalité ou en partie, les autres dispositions de la présente Licence resteront entièrement applicables.

9. Entente Complète. Cette Licence constitue l'intégralité de l'accord entre les parties concernant l'utilisation du Logiciel Apple et remplace toutes les propositions ou accords antérieurs ou actuels, écrits ou verbaux, à ce sujet. Aucune modification de cette Licence n'aura quelque effet à moins d'être stipulée par écrit et signée par un représentant dûment autorisé d'Apple.

DEUTSCH

Apple Computer, Inc.
Software-Lizenzvertrag

BITTE LESEN SIE DIESEN LIZENZVERTRAG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE SOFTWARE BENUTZEN. WENN SIE DIE SOFTWARE BENUTZEN, ERKLÄREN SIE DAMIT IHR EINVERSTÄNDNIS MIT DEN BESTIMMUNGEN DES FOLGENDEN LIZENZVERTRAGES. EINER GESONDERTEN MITTEILUNG AN APPLE BEDARF ES NICHT. WENN SIE MIT DEM LIZENZVERTRAG NICHT EINVERSTANDEN SIND, DÜRFEN SIE DIE SOFTWARE NICHT BENUTZEN. SOFERN ZUTREFFEND, KÖNNEN SIE SICH IN DIESEM FALLE AN DIE STELLE WENDEN, WO SIE DIE SOFTWARE ERHALTEN HABEN, UND EINE RÜCKVERGÜTUNG EINER EVTL. GEZAHLTEN LIZENZGEBÜHR VERLANGEN.

1. Lizenz. Lizenzgeber ist die Apple Computer Inc., Cupertino, Kalifornien, USA. Wenn diese jedoch in dem Land, in dem Sie die Lizenz erworben haben, eine Tochtergesellschaft hat, so ist diese Tochtergesellschaft Lizenzgeber. Der Lizenzgeber erteilt Ihnen hiermit das Recht zur Benutzung der beigefügten Software einschließlich der Zeichensätze (im folgenden "Apple-Software"), unabhängig davon, ob diese auf einer Diskette, einem ROM oder einem anderen Datenträger gespeichert ist. Lediglich der Datenträger, auf dem sich die Apple - Software befindet, geht in Ihr Eigentum über; Apple und/oder der oder die Lizenzgeber von Apple bleiben Inhaber sämtlicher Eigentums- oder sonstiger Rechte an der Software. Ihr Recht zur Benutzung der Apple-Software bestimmt sich nach diesem Lizenzvertrag; auch alle Kopien der Apple-Software unterliegen dieser Vereinbarung.

2. Nutzung und Beschränkungen: Der Lizenzgeber erteilt Ihnen hiermit das Recht zur Installation und Benutzung der Apple-Software auf der Festplatte eines Computers, der mit der Apple-Marke versehen ist oder unter einer von Apple erteilten Lizenz hergestellt wurde.; Sie sind also nicht berechtigt, die Apple-Software auf mehreren Computern gleichzeitig zu speichern. Sie sind ferner berechtigt, eine maschinenlesbare Kopie der Apple-Software für Sicherungszwecke erstellen, sofern Sie auf jeder Sicherungskopie der Apple-Software die Urheber- und sonstigen Schutzrechtshinweise aufzunehmen, die auf dem Original enthalten waren. Alle sonstigen Rechte an der Apple-Software bleiben vorbehalten. Sie dürfen die Apple-Software einem Dritten nur dann verkaufen oder überlassen, wenn dieser alle Rechte und Pflichten aus diesem Lizenzvertrag an Ihrer Stelle übernimmt und Sie die in Ihrem Besitz befindliche Kopien der Apple-Software zerstören. Sie verpflichten sich, es zu unterlassen, die Apple-Software (i) zu dekompilieren, zurückzuentwickeln, zu disassemblieren oder in sonstiger Weise in eine für Personen wahrnehmbare Form zu bringen, (ii) zu modifizieren, zu adaptieren, zu übersetzen, von der Apple-Software ganz oder teilweise abgeleitete Werke zu erstellen, oder (iii) zu verkaufen oder Dritten auf sonstige Weise unentgeltlich oder gegen Bezahlung zum Gebrauch zu überlassen, soweit dies nicht nach diesem Vertrag oder zwingenden gesetzlichen Vorschriften gestattet ist. Die Apple Software darf nur installiert und benutzt werden, wenn bereits vorher zum Zeitpunkt Ihres Erwerbs des Computers eine Version des Mac OS - Betriebssystems installiert war. Die Apple - Software darf nicht verwendet werden beim oder im Zusammenhang mit dem Betrieb von Kernkraft-Anlagen, Flugzeugen, Kommunikationssystemen oder bei der Flugüberwachung; in derartigen Fällen kann ein Fehler in der Apple - Software zu Todesfällen, Körperverletzungen oder schwerwiegenden Sach- und Umweltschäden führen. Sollten Sie diese Einschränkungen nicht beachten, sind Sie nicht mehr berechtigt, die Apple-Software zu benutzen, auch wenn der Lizenzgeber diesen Vertrag noch nicht gekündigt haben sollte.

3. Gewährleistung. Fehler in der Apple-Software können nicht ausgeschlossen werden. Der Lizenzgeber übernimmt eine Gewährleistung nur im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Es gilt eine Verjährungsfrist von sechs Monaten ab Lieferung der Apple-Software. Die Gewährleistung erfolgt ausschließlich nach Wahl des Lizenzgebers durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Bleiben Nachbesserung und/oder Ersatzlieferung erfolglos, können Sie nach Ihrer Wahl Herabsetzung der Lizenzgebühr oder die Rückgängigmachung des Vertrages verlangen. Für Apple-Software, die geändert, erweitert oder beschädigt wurde, wird keine Gewähr übernommen, es sei denn, daß die Änderung, Erweiterung oder Beschädigung für den Mangel nicht ursächlich war.

4. Schadenersatz. Eine vertragliche oder außervertragliche Schadensersatzpflicht seitens des Lizenzgebers sowie seiner Angestellten und Beauftragten besteht nur, sofern der Schaden auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz zurückzuführen ist. Eine weitergehende zwingende gesetzliche Haftung bleibt unberührt. Die Haftung des Lizenzgebers ist auf die Vermögensnachteile begrenzt, die er bei Abschluß des Vertrages als mögliche Folge der Vertragsverletzung hätte voraussehen müssen, es sei denn, daß der Schaden auf grobe Fahrlässigkeit eines Organs oder eines leitenden Angestellten des Lizenzgebers oder auf Vorsatz zurückzuführen ist. Für den Verlust von Daten wird keinesfalls gehaftet, es sei denn, daß dieser Verlust durch regelmäßige - im kaufmännischen Geschäftsverkehr tägliche - Sicherung der Daten in maschinenlesbarer Form nicht hätte vermieden werden können. Ferner wird keinesfalls für Schäden gehaftet, die durch sonstige Fehlleistungen der Apple-Software entstanden sind und die durch regelmäßige, zeitnahe Überprüfungen der bearbeiteten Vorgänge hätte vermeiden werden können. Soweit Schadensersatzansprüche nicht nach den gesetzlichen Vorschriften früher verjähren, verjähren sie - mit Ausnahme von Ansprüchen aus unerlaubter Handlung und nach dem Produkthaftungsgesetz - spätestens mit dem Ablauf von zwei Jahren ab Erbringung der mangelhaften Leistung.

5. Export. Sie stehen dafür ein, daß die Apple-Software nur unter Beachtung aller anwendbaren Exportbestimmungen des Landes, in dem Sie die Apple-Software erhalten haben, und der Vereinigten Staaten von Amerika ausgeführt wird. Insbesondere darf die Apple-Software nicht (i) in ein Land exportiert oder reexportiert werden, über das die Vereinigten Staaten ein Embargo verhängt haben, oder einem Staatsangehörigen oder Bewohner eines solchen Landes überlassen werden oder (ii) einer Person überlassen werden, die auf der Liste der Specially Designated Nationals des U.S. Treasury Department oder dem Table of Denial Orders des U.S. Department of Commerce verzeichnet sind. Indem Sie die Apple-Software benutzen, erklären Sie, daß Sie weder in einem dieser Länder wohnhaft sind noch seiner Kontrolle unterliegen noch ein Staatsangehöriger oder Bewohner eines dieser Länder sind noch auf einer der vorstehend erwähnten Listen genannt werden.

6. US-Behörden. Wenn die Apple-Software für Behörden der Vereinigten Staaten von Amerika erworben wird, gilt sie als "restricted computer software" nach Maßgabe der Bestimmung Nr. 52.227-19 der FAR. Die Rechte der Behörden der Vereinigten Staaten von Amerika an der Apple - Software werden in der Bestimmung Nr. 52.227-19 der FAR geregelt.

7. Anwendbares Recht und Teilnichtigkeit. Wenn die Apple Computer Inc. in dem Land, in dem Sie die Lizenz erhalten haben, eine Tochtergesellschaft hat, unterliegt dieser Lizenzvertrag dem Recht dieses Landes. Andernfalls unterliegt dieser Lizenzvertrag dem Recht der Vereinigten Staaten von Amerika und kalifornischem Recht. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen berührt die Wirksamkeit des Vertrages im übrigen nicht.

8. Vollständigkeit. Dieser Lizenzvertrag enthält die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien in Bezug auf die Lizenz und tritt an die Stelle aller diesbezüglichen früheren mündlichen oder schriftlichen Vereinbarungen. Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages sind schriftlich niederzulegen.

ITALIANO

Apple Computer, Inc.
Licenza Software

SI PREGA DI LEGGERE QUESTA LICENZA CON LA MASSIMA ATTENZIONE PRIMA DI FARE USO DEL SOFTWARE. L'USO DEL SOFTWARE SI CONFIGURA COME ACCETTAZIONE DA PARTE VOSTRA DELLE CONDIZIONI E DEI TERMINI DI QUESTA LICENZA. QUALORA NON SIATE D'ACCORDO CON DETTE CONDIZIONI E DETTI TERMINI, NON USATE IL SOFTWARE RESTITUITELO PRONTAMENTE DOVE LO AVETE ACQUISTATO ED IL PREZZO VERSATO VI SARA' RESTITUITO.

1. Licenza. Il Software, la documentazione e tutti i fonts relativi a questa Licenza sia su disco o a memoria di sola lettura ovvero in altro media o in altra forma (il "Software Apple") Vi vengono dati in licenza da Apple Computer, Inc. o dalla sua consociata locale ("Apple"). Il media sul quale il Software Apple è registrato è di Vostra proprietà ma Apple e/o il Licenziante di Apple si riservano la proprietà del Software Apple. Il Software Apple qui contenuto e le copie di esso che questa Licenza Vi autorizza ad effettuare sono soggette a questa Licenza.

2. Usi consentiti e restrizioni. Questa Licenza Vi consente di installare e usare il Software Apple su un unico computer di marca Apple o dato in licenza da Apple alla volta. Vi è consentito di effettuare una copia del Software Apple purché in forma leggibile dalla macchina e al solo fine di supporto. La copia di supporto dovrà riportare tutti i dati relativi al copyright contenuti nell'originale. Salvo quanto consentito dalla legge applicabile e della presente Licenza, non Vi è consentito di decompilare, disassemblare, assemblare a riverso, modificare, dare in locazione, in leasing, dare in prestito, distribuire o ricavare entità derivate dal Software Apple o trasmettere detto Software in rete o da un computer ad un altro. Questa Licenza Vi consente di installare e utilizzare il Software Apple solo su un sistema di computer in cui fosse installato al momento dell'acquisto una versione di MacOS. IL SOFTWARE APPLE NON E' STATO CREATO PER L'USO NEGLI IMPIANTI NUCLEARI, DI NAVIGAZIONE AEREA, NEI SISTEMI DI COMUNICAZIONE O PER LE MACCHINE ADDETTE AL CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO CHE PERTANTO POTRA' CAUSARE LA MORTE, LESIONI PERSONALI O DANNI GRAVI ALLE PERSONE O ALL'AMBIENTE. I Vostri diritti in forza di questa Licenza cesseranno automaticamente, senza onere di comunicazione da parte di Apple, qualora vi sia inadempimento da parte Vostra delle condizioni indicate in questa Licenza.

3. Garanzia limitata dei Media. Apple garantisce che i media sui quali il Software Apple è stato registrato sono immuni da difetti di materiali e manodopera, in condizioni normali d'uso, per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto originario al dettaglio. L'unica garanzia in forza del presente paragrafo potrà essere, a scelta di Apple, il rimborso del prezzo di acquisto del prodotto contenente il Software Apple o la sostituzione del Software Apple che sarà restituito a Apple, ovvero ad un rappresentante autorizzato da Apple, unitamente ad una copia della relativa ricevuta. LA PRESENTE GARANZIA E QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA RIGUARDANTE I MEDIA, IVI INCLUSA QUELLA RIGUARDANTE LA COMMERCIABILITA' E L'IDONEITA' A SCOPI PARTICOLARI E' LIMITATA IN DURATA A NOVANTA (90) GIORNI DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINARIO AL DETTAGLIO. GLI ESONERI DI RESPONSABILITA' CHE PRECEDONO AVRANNO EFFICACIA NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE NORME IN VIGORE. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA E' ESCLUSIVA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA SCRITTA OD ORALE, ESPRESSA O IMPLICITA. APPLE ESPRESSAMENTE DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA. DETTE NORME POSSONO ALTRESI' CONTEMPLARE ALTRI VOSTRI DIRITTI OLTRE A QUELLI ESPRESSAMENTE CITATI.

4. Esonero dalla garanzia del Software Apple. Voi espressamente accettate che l'uso del Software Apple avviene a Vostro esclusivo rischio. Il Software Apple viene fornito nello STATO IN CUI SI TROVA e senza garanzia di sorta da parte di Apple. Sia Apple, sia il licenziante di Apple, ai fini di cui ai Par. 3 e 4, collettivamente denominati "Apple", SI ESONERANO ESPRESSAMENTE DA OGNI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, IVI INCLUSA, MA SENZA LIMITAZIONI, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITA' ED IDONEITA' DEL PRODOTTO A SODDISFARE SCOPI PARTICOLARI E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DEI TERZI. APPLE NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE APPLE SIANO IDONEE A SODDISFARE LE VOSTRE ESIGENZE NE' GARANTISCE UN'OPERAZIONE ININTERROTTA O IMMUNE DA DIFETTI NE' CHE I DIFETTI RISCONTRATI NEL SOFTWARE APPLE VENGANO CORRETTI. APPLE NON GARANTISCE ALTRESI' NE' DA' AFFIDAMENTO ALCUNO RELATIVAMENTE ALL'USO O AI RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE APPLE OVVERO DELLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE, NE' SOTTO IL PROFILO DELLA

LORO CORRETTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITA' O SOTTO ALTRI PROFILI. LE EVENTUALI INFORMAZIONI ORALI O SCRITTE O LE EVENTUALI CONSULENZE DA PARTE DI ESPONENTI O INCARICATI O DI RAPPRESENTANTI DI APPLE NON POSSONO IN OGNI CASO CONFIGURARSI COME AFFIDAMENTI O GARANZIE O COMUNQUE INFICIARE QUESTO ESONERO DI GARANZIA. NEL CASO DI DIFETTOSITA' DEL SOFTWARE APPLE, SARANNO A VOSTRO ESCLUSIVO CARICO TUTTI I COSTI E LE SPESE PER GLI INTERVENTI, CORREZIONI E RIPRISTINI CHE DOVESSERO OCCORRERE. L'ESONERO DI GARANZIA QUI CONTEMPLATO E' DA INTERPRETARSI SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE APPLICABILE ED E' PERTANTO DA RITENERSI INEFFICACE NELLA PARTE CHE DOVESSE RISULTARE INCOMPATIBILE CON LE PRESCRIZIONI INDEROGABILI DELLA LEGGE APPLICABILE. I TERMINI DI QUESTO ESONERO DI GARANZIA NON PREGIUDICANO NE' IN ALCUN MODO RIGUARDANO I DIRITTI ATTRIBUITI DALLA LEGGE AL CONSUMATORE CHE ACQUISTA I PRODOTTI APPLE NON PER LO SVOLGIMENTO DI UN BUSINESS, NE' LIMITANO O ESCLUDONO LA RESPONSABILITA' IN CASO DI MORTE O DI LESIONI CAUSATE DALLA COLPA DI APPLE.

5. Limiti di responsabilità. IN OGNI CASO APPLE E' ESPRESSAMENTE SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITA', ANCHE NELL'EVENTUALITA' DI SUA COLPA, PER QUALSIASI DANNO, DIRETTO O INDIRETTO, DI OGNI GENERE E SPECIE DERIVANTE O COLLEGATO ALL'USO DEL SOFTWARE APPLE. I LIMITI DI RESPONSABILITA' CONTEMPLATI IN QUESTO PARAGRAFO POSSONO ESSERE DIVERSAMENTE REGOLATI DALLE NORME IN VIGORE NEL VOSTRO ORDINAMENTO GIURIDICO.

In nessun caso il limite di responsabilità nei Vostri confronti a carico di Apple per il complesso di danni, delle perdite o per ogni altra causa, potrà superare l'importo di cinquanta dollari (USA $ 50).

6. Impegno all'osservanza delle norme relative all'esportazione. Varrà la presente quale Vostro impegno a non esportare il Software Apple se ciò non è espressamente consentito dalle norme applicabili nonchè dalle leggi degli Stati Uniti d'America. In particolare, ma senza limitazioni, il Software Apple non potrà essere esportato o riesportato (i) in nessun Paese che si trovi sotto embargo statunitense né a residenti di detti Paesi o (ii) a chiccessi compreso nell'elenco dell'U.S. Treasury Department denominato Specially Designated Nationals o dell'U.S. Department of Commerce's Table denominato Denial Orders. Usando il Software Apple, Voi date espressamente atto e garantite di non essere cittadino o residente, anche solo di fatto, di un Paese compreso negli elenchi sopra citati, ovvero sotto il controllo di uno di detti Paesi.

7. Utilizzatori Finali Enti Governativi. Nel caso in cui il Software Apple venga fornito al Governo degli Stati Uniti d'America, il Software viene classificato come "Software Limitato per Computer " in base alla definizione di cui alla Clausola 52.227-19 del FAR. I diritti del Governo degli Stati Uniti sul Software Apple sono previsti dalla clausola 52.227-19 del FAR.

8. Legge regolatrice ed eventuale nullità di una o più clausole. Qualora nel Paese in cui la Licenza Software è stata acquistata, vi sia una consociata di Apple, la legge di quel Paese sarà la legge regolatrice di questa Licenza. In caso diverso, questa Licenza sarà regolata ed interpretata secondo le leggi degli Stati Uniti d'America e dello Stato della California. Se per qualsiasi ragione il giudice competente dovesse ritenere inefficace una o più clausole o parti di clausole di questa Licenza, le altre clausole o parti di clausole rimarranno efficaci.

9. Interezza dell'Accordo. Questa Licenza costituisce l'intero accordo tra le parti relativamente all'uso del Software Apple e supera ed assorbe ogni eventuale precedente o contemporanea intesa o proposta riguardante quanto in oggetto. Le eventuali modifiche o integrazioni di questa Licenza dovranno essere effettuate, per essere efficaci, in forma scritta e dovranno essere sottoscritte da un rappresentante autorizzato di Apple.

NEDERLANDS

Apple Computer, Inc. Software-licentie

LEES DEZE SOFTWARE-LICENTIE-OVEREENKOMST ("LICENTIE") AANDACHTIG DOOR VOORDAT U DE PROGRAMMATUUR GEBRUIKT. DOOR DE PROGRAMMATUUR TE GEBRUIKEN, VERKLAART U ZICH ACCOORD MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE LICENTIE. INDIEN U HET NIET EENS BENT MET DE VOORWAARDEN VAN DEZE LICENTIE, DIENT U DE ONGEBRUIKTE PROGRAMMATUUR TE RETOURNEREN AAN DE PLAATS WAAR U DEZE HEBT AANGESCHAFT. DE DOOR U BETAALDE PRIJS ZAL IN DAT GEVAL WORDEN TERUGBETAALD.

1. Licentie. De programmatuur, documentatie en de fonts bij deze licentie, hetzij op schijf, in "read only"-geheugen of op enig ander medium of in enig andere vorm (de "Apple programmatuur"), worden aan u in licentie gegeven door Apple Computer, Inc. door Apple Computer, Inc. of Apple's lokale dochteronderneming, indien van toepassing ("Apple"). De media welke de Apple programmatuur bevatten zijn uw eigendom, doch Apple en/of Apple's Licentiegever(s) behouden het eigendomsrecht met betrekking tot de Apple programmatuur. Deze licentie is van toepassing op de Apple programmatuur in dit pakket en op eventuele kopieën die u krachtens deze licentie maakt.

2. Toegestaan gebruik en beperkingen. Krachtens deze licentie is het u toegestaan om de Apple programmatuur op één enkele van een Apple label voorziene of onder licentie van Apple geproduceerde computer te installeren en te gebruiken. Het is niet toegestaan de Apple programmatuur op meer dan één computer tegelijk te installeren en/of te gebruiken. Het is u toegestaan één kopie te maken van de Apple programmatuur in een voor machine leesbare vorm, uitsluitend voor back-up doeleinden. U dient op deze kopie de volledige auteursrechtvermelding en alle andere mededelingen betreffende het eigensdomsrecht welke op het origineel vermeld zijn, over te nemen. Behalve voor zover toegestaan ingevolge deze licentie is het u niet toegestaan de Apple programmatuur te decompileren, van ontwerp te herleiden, te ontmantelen, aan te passen, te (doen) verhuren, in gebruik te (doen) geven, in sublicentie te geven, te verspreiden, geheel of gedeeltelijk van de Apple programmatuur afgeleide werken te creëren of de Apple programmatuur te verzenden via een netwerk. Krachtens deze licentie is het u toegestaan om de Apple programmatuur alleen te installeren en te gebruiken op een computer waarop reeds ten tijde van de aankoop een versie van het Mac OS was geïnstalleerd. DE APPLE PROGRAMMATUUR IS NIET BEDOELD VOOR GEBRUIK BIJ DE BESTURING VAN NUCLEAIRE INSTALLATIES, VLIEGTUIGNAVIGATIE, COMMUNICATIESYSTEMEN OF SYSTEMEN VOOR CONTROLE VAN HET LUCHTVAARTVERKEER WAARBIJ STORINGEN IN DE APPLE PROGRAMMATUUR OORZAAK ZOUDEN KUNNEN ZIJN VAN DODELIJKE ONGEVALLEN, VERWONDINGEN OF ERNSTIGE MATERIËLE SCHADE OF SCHADE AAN HET MILIEU. Uw rechten ingevolge deze licentie vervallen automatisch zonder voorafgaande kennisgeving van Apple indien u een van de voorwaarden van de licentie niet nakomt.

3. Beperkte garantie op media (voorzover van toepassing). Apple garandeert dat de media welke de Apple programmatuur bevatten bij normaal gebruik gedurende een periode van negentig (90) dagen na de oorspronkelijke datum van aankoop in de detailhandel, vrij zijn van materiaal- en fabrikagefouten. U kunt krachtens deze paragraaf uitsluitend aanspraak maken, naar keuze van Apple, op terugbetaling van de aankoopprijs van het produkt dat de Apple programmatuur bevat of op vervanging van de Apple programmatuur, mits deze vergezeld van een kopie van het bewijs van aankoop aan Apple of een door Apple geautoriseerde vertegenwoordiger wordt geretourneerd. DEZE BEPERKTE GARANTIE EN ELKE IMPLICIETE GARANTIE OP DE MEDIA, INCLUSIEF DE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT EEN PERIODE VAN NEGENTIG (90) DAGEN NA DE OORSPRONKELIJKE DATUM VAN AANKOOP IN DE DETAILHANDEL. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN IS BEPERKING VAN DE DUUR VAN EEN IMPLICIETE GARANTIE NIET TOEGESTAAN, WAARDOOR DE BOVENSTAANDE UITSLUITING VOOR U MOGELIJK NIET VAN TOEPASSING IS. DE HIER BESCHREVEN BEPERKTE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ MONDELING OF SCHRIFTELIJK, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET. APPLE SLUIT UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE GARANTIES UIT. DEZE BEPERKTE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE JURIDISCHE RECHTEN. BOVENDIEN KUNNEN AFHANKELIJK VAN HET RECHTSGEBIED ANDERE RECHTEN GELDEN.

4. Geen garantie op Apple programmatuur. U erkent en aanvaardt uitdrukkelijk dat gebruik van de Apple programmatuur uitsluitend voor uw eigen risico is. De Apple programmatuur wordt "IN DE STAAT WAARIN DEZE OP HET MOMENT VAN AANKOOP VERKEERT" (op "as is"-basis) en zonder enige garantie geleverd en Apple en Apple's licentiegever(s) (voor het doel van paragraaf 3 en 4 hierna gezamenlijk te noemen "Apple") SLUITEN HIERBIJ UITDRUKKELIJK ALLE GARANTIE UIT, EXPLICIET OF IMPLICIET, DAARONDER BEGREPEN DOCH NIET BEPERKT TOT ALLE DENKBARE GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN NIET-SCHENDING VAN RECHTEN VAN DERDEN. APPLE GARANDEERT NIET DAT DE FUNCTIES WELKE IN DE APPLE PROGRAMMATUUR ZIJN VERVAT AAN UW EISEN ZULLEN VOLDOEN OF DAT MET DE APPLE PROGRAMMATUUR ONONDERBROKEN OF FOUTLOOS ZAL KUNNEN WORDEN GEWERKT OF DAT GEBREKEN IN DE APPLE PROGRAMMATUUR GECORRIGEERD ZULLEN WORDEN. VERDER VERLEENT APPLE GEEN GARANTIES BETREFFENDE HET GEBRUIK OF DE RESULTATEN VAN HET GEBRUIK VAN DE APPLE PROGRAMMATUUR OF DE BIJBEHORENDE DOCUMENTATIE TERZAKE VAN CORRECTHEID, NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF ANDERSZINS. GEEN ENKELE MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE INFORMATIE OF KENNISGEVING VAN DE ZIJDE VAN APPLE OF EEN DOOR APPLE GEAUTORISEERDE VERTEGENWOORDIGER KAN EEN GARANTIE INHOUDEN OF DE OMVANG VAN DEZE GARANTIE UITBREIDEN. MOCHT DE APPLE PROGRAMMATUUR GEBREKEN VERTONEN, DAN KOMEN ALLE KOSTEN VAN ALLE NOODZAKELIJKE REVISIE, HERSTEL OF CORRECTIE VOOR UW REKENING (EN NIET VOOR DIE VAN APPLE OF EEN DOOR APPLE GEAUTORISEERDE VERTEGENWOORDIGER). IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN IS UITSLUITING VAN IMPLICIETE GARANTIES NIET TOEGESTAAN, WAARDOOR DE BOVENSTAANDE UITSLUITING VOOR U MOGELIJK NIET VAN TOEPASSING IS.

5. Beperking van aansprakelijkheid. ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID, DAARONDER BEGREPEN ONACHTZAAMHEID, ZAL APPLE AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR SECUNDAIRE, SPECIALE, INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE VOORTVLOEIEND UIT OF VERBAND HOUDEND MET DEZE LICENTIE. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN IS BEPERKING VAN SECUNDAIRE OF GEVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN, WAARDOOR DEZE BEPERKING VOOR U MOGELIJK NIET VAN TOEPASSING IS. In geen geval zal Apple's totale aansprakelijkheid voor alle schade ooit meer bedragen dan vijftig dollar ($50,00).

6. Bepaling betreffende de Amerikaanse exportwetten. Het is u niet toegestaan de Apple programmatuur te gebruiken of anderszins te exporteren of te herexporteren behalve voor zover toegestaan krachtens de wetten van de Verenigde Staten en van het rechtsgebied waarin u de Apple programmatuur hebt verkregen. In het bijzonder, maar zonder beperking, is het u niet toegestaan de Apple programmatuur te exporteren of te herexporteren (i) naar (een staatsburger of ingezetene van) een land waarvoor door de Verenigde Staten een embargo is ingesteld of (ii) enige persoon die voorkomt op de door het U.S. Treasury Department samengestelde lijst van "Specially Designated Nationals" of op de door het U.S. Department of Commerce samengestelde "Table of Denial Orders". Door de Apple programmatuur te gebruiken, verklaart u dat u zich niet bevindt in, onder controle staat van of staatsburger of ingezetene bent van een dergelijk land of op een van de bovengenoemde lijsten voorkomt.

7. Eindgebruikers binnen de Amerikaanse overheid. Indien de Apple programmatuur wordt geleverd aan de Amerikaanse overheid, wordt de Apple programmatuur aangemerkt als "restricted computer software" zoals omschreven in paragraaf 52.227-19 van de FAR. De rechten van de Amerikaanse overheid met betrekking tot de Apple programmatuur zullen zijn als omschreven in paragraaf 52.227-19 van de FAR.

8. Toepasselijk recht en deelbaarheid. Indien in het land waar de Apple Software-licentie is verkregen, een lokale dochteronderneming van Apple aanwezig is, zal deze licentie onderworpen zijn aan het lokale recht. Indien geen lokale dochteronderneming aanwezig is, zal deze licentie onderworpen zijn aan de wetten van de Verenigde Staten en de staat Californië. In het geval dat enige bepaling van deze overeenkomst of een gedeelte daarvan door een bevoegde rechter nietig geacht zal worden, zullen de overige bepalingen van deze licentie onverkort van kracht blijven.

9. Volledige overeenkomst. Deze licentie vormt de volledige overeenkomst tussen partijen met betrekking tot het gebruik van de Apple programmatuur en gaat uit boven alle voorgaande of gelijktijdige overeenkomsten betreffende dit onderwerp. Aanpassingen of wijzigingen van deze Licentie-overeenkomst zijn slechts geldig voorzover deze zijn opgesteld in schriftelijke vorm en zijn ondertekend door Apple.

ESPAÑOL

Apple Computer, Inc.
Licencia de Software

ROGAMOS LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE (EN ADELANTE DENOMINADO "LICENCIA") ANTES DE UTILIZAR EL SOFTWARE. SI VD. NO ACEPTA LOS TERMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA, NO UTILICE EL SOFTWARE APPLE Y, (EN SU CASO), DEVUELVA EL SOFTWARE AL ESTABLECIMIENTO DONDE LO ADQUIRIO PARA SU REEMBOLSO.

1. Licencia. Apple Computer Inc. o su filial en el país correspondiente, si la hubiera ("Apple"), le conceden una licencia para el uso del software, la documentación y cualesquiera fuentes que acompañan esta licencia ya sea en disco, en memoria de lectura de ordenador, en cualquier otro soporte o de cualquier otra forma (el "Software Apple"). Si bien Vd. adquiere la propiedad del soporte en el cual el Software Apple está grabado, Apple o el/los licenciatario(s) de Apple conservan la propiedad del Software Apple. El Software Apple contenido en este paquete y cualesquiera copias que la presente Licencia le autorice a realizar están sujetos a esta Licencia.

2. Usos Permitidos y Restricciones. Esta Licencia le permite instalar y utilizar el Software Apple en un sólo ordenador marca Apple o bajo licencia de Apple al mismo tiempo. Esta Licencia no permite que el Software Apple se encuentren en más de un ordenador al mismo tiempo. Vd. puede hacer una copia del Software Apple en formato legible por la máquina únicamente a efectos de copia de seguridad. La copia de seguridad deberá contener todas las indicaciones y leyendas relativas a derechos de autor y

copyright contenidas en el original. Salvo lo expresamente permitido por esta Licencia, no podrá Vd. descompilar, desensamblar, modificar, alquilar, arrendar, prestar, distribuir, crear trabajos derivados o basados en el Software de Apple, transmitir el Software Apple a través de red o de un ordenador a otro. Esta licencia le permite instalar y utilizar el Software Apple únicamente en un sistema operativo que tuviera una versión del Mac OS instalada en el momento en que Vd. lo adquirió. EL SOFTWARE APPLE NO ESTA DESTINADO A SER UTILIZADO EN RELACION CON ACTIVIDADES DE PLANTAS NUCLEARES, NAVEGACION AEREA, SISTEMAS DE COMUNICACIÓN O MAQUINAS PARA EL CONTROL DEL TRAFICO AEREO, Y POR TANTO ELLO PODRIA OCASIONAR FALLOS DEL SOFTWARE APPLE QUE PODRIAN RESULTAR EN MUERTE, DAÑOS PERSONALES GRAVES O SERIOS DAÑOS AL MEDIO AMBIENTE. Sus derechos bajo esta Licencia dejarán de estar en vigor de forma automática y sin necesidad de notificación de Apple en el supuesto de que Vd. incumpla cualesquiera términos de esta Licencia.

3. Licencia Limitada sobre los Soportes (en su caso). Apple garantiza que los soportes en los cuales está grabado el Software Apple carecen de defectos sobre materiales y mano de obra en circunstancias normales de uso y durante un plazo de noventa (90) días desde el momento de la adquisición inicial al por menor. Su único derecho bajo este apartado será, a opción de Apple, el reembolso del precio de compra del producto que contenía el Software Apple o la sustitución del Software Apple que será devuelto a Apple o a un representante autorizado de Apple con una copia del recibo. ESTA GARANTIA LIMITADA Y CUALESQUIERA GARANTIAS IMPLICITAS Y/O CONDICIONES RELATIVAS A LOS SOPORTES, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLICITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD O CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO ESTAN LIMITADAS A LA DURACION DE NOVENTA (90) DIAS DESDE LA FECHA DE ADQUISICIÓN AL POR MENOR. ALGUNAS LEGISLACIONES NO PERMITEN LAS LIMITACIONES RESPECTO A LA DURACIÓN DE LAS GARANTIAS IMPLICITAS, POR LO CUAL EN DICHO CASO ESTA LIMITACION PODRÍA NO SER DE APLICACION A VD. LA GARANTIA LIMITADA PREVISTA EN ESTE APARTADO ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALESQUIERA OTRAS, SEAN VERBALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLICITAS. APPLE EXCLUYE EXPRESAMENTE TODAS LAS OTRAS GARANTIAS. ESTA GARANTIA LIMITADA LE CONFIERE DERECHOS ESPECIFICOS. VD. PUEDE TAMBIEN TENER OTROS DERECHOS EN FUNCION DEL DERECHO IMPERATIVO APLICABLE.

4. Exclusión de Garantía en relación con el Software Apple. Vd reconoce y acepta expresamente que su elección y uso del Software Apple se realiza a su exclusivo riesgo y ventura. El Software Apple se suministra TAL Y COMO SE PRESENTA, sin garantía de clase alguna y Apple y/o su(s) licenciador(es) (a los efectos de las estipulaciones 3 y 4, Apple y el/los Licenciador(es) de Apple se denominarán de forma conjunta como "Apple") EXCLUYEN EXPRESAMENTE TODAS LGAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO, CON CARÁCTER MERAMENTE ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS Y/O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INFRACCION DE DERECHOS DE TERCEROS. APPLE NO GARANTIZA QUE LAS FUNCIONES CONTENIDAS EN EL SOFTWARE APPLE SATISFAGAN SUS NECESIDADES NI QUE EL SOFTWARE APPLE FUNCIONE ININTERRUMPIDAMENTE O SIN ERRORES O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE APPLE SERAN CORREGIDOS. ASIMISMO APPLE NO GARANTIZA NI FORMULA DECLARACIÓN ALGUNA RELATIVA A LA UTILIZACIÓN O A LOS RESULTADOS DE LA UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE APPLE O DE LA DOCEMENTACION EN CUANTO A LA INEXISTENCIA DE ERRORES, EXACTITUD, FIABILIDAD U OTROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORAMIENTO ESCRITO O VERBAL FACILITADOS POR APPLE O POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE APPLE CONSTITUIRÁN GARANTÍA ALGUNA Y NO AUMENTARAN EN MODO ALGUNO EL ÁMBITO DE LA PRESENTE GARANTÍA. EN EL SUPUESTO DE QUE EL SOFTWARE APPLE RESULTARA SER DEFECTUOSO, VD. (Y NO APPLE NI UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE APPLE) ASUMIRÁ EL COSTE INTEGRO DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES Y CORRECCIONES NECESARIOS. HABIDA CUENTA DE QUE LA NORMATIVA IMPERATIVA DE ALGUNOS PAÍSES NO PERMITE LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SERLE APLICABLE. LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE EXCLUSIÓN DE GARANTÍA NO AFECTAN O PERJUDICAN LOS DERECHOS LEGALMENTE PREVISTOS DE LOS CONSUMIDORES QUE ADQUIERAN PRODUCTOS APPLE EN FORMA DISTINTA A LA REALIZADA EN EL CURSO DE UNA ACTIVIDAD EMPRESARIAL, NI LIMITAN O EXCLUYEN CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR FALLECIMIENTO O LESIÓN FÍSICA CAUSADOS POR NEGLIGENCIA DE APPLE.

5. Limite de responsabilidad. APPLE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO, INCLUYENDO POR NEGLIGENCIA, DEL LUCRO CESANTE O DAÑO EMERGENTE, DIRECTO O INDIRECTO, QUE PUDIERA DERIVARSE ESTAR RELACIONADO CON LA PRESENTE LICENCIA. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DEL LUCRO CESANTE O DAÑO EMERGENTE, DIRECTO O INDIRECTO, POR LO CUAL ESTA LIMITACIÓN PUEDE NO SERLE APLICABLE A VD. La responsabilidad total de Apple frente a Vd. por daños y perjuicios no excederá, en ningún caso, de la cantidad de cincuenta dólares de EE.UU. (50 dólares).

6. Restricciones a la exportación. Vd. no podrá utilizar o, de otra forma, exportar o reexportar el Software Apple, salvo en la forma permitida por la legislación de los Estados Unidos y del país en el cual se obtuvo el Software Apple. En particular, pero sin estar limitado a ello, el Software Apple no podrá ser exportado o reexportado (i) a ningún país que haya sido objeto de embargo por parte de los EE.UU. (o a ningún nacional o residente en ese país), (ii) a nadie que figure en la lista de Ciudadanos Especialmente Designados del Departamento del Tesoro de EE.UU. o en la Tabla de Órdenes de Denegación del Departamento de Comercio de EE.UU. La utilización por su parte del Software Apple se considerará un hecho inequívoco de su manifestación y garantía de no esta situado, no estar bajo control y no ser nacional de ninguno de tales países y de que no figura en ninguna de tales listas.

7. La Administración como usuario final. Si el Software Apple es suministrado al Gobierno de los Estados Unidos, el Software Apple se calificará como "software informático restringido", tal como se define en la cláusula 52.227-19 del FAR. Los derechos de la Administración de los Estados Unidos respecto del Software Apple serán los definidos en la cláusula 52.227-19 del FAR.

8. Ley aplicable e independencia de las estipulaciones. En el supuesto de existir una filial de Apple en el país en el cual fue obtenida la Licencia de Software Apple, esta licencia se regirá por el derecho de dicho país. En caso contrario, la presente Licencia se regirá por el derecho de los Estados Unidos y del Estado de California. Si por cualquier razón un tribunal competente declarara no exigible o ineficaz cualquier disposición de la presente Licencia o parte de la misma, el resto de la presente Licencia conservará plena vigencia y efecto.

9. Contrato Integro. La presente Licencia constituye el acuerdo completo entre las partes respecto a la utilización del Software Apple y sustituye todos los acuerdos anteriores o contemporáneos relativos a su objeto, que quedarán sin vigencia alguna. La presente Licencia únicamente podrá ser modificada mediante acuerdo escrito firmado por los representantes legales de las partes.

SVENSK

Apple Computer, Inc.
Licensavtal för Apple Programprodukt

LÄS DETTA LICENSAVTAL ("LICENSAVTALET") NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER PROGRAMPRODUKTEN. GENOM ATT ANVÄNDA PROGRAMPRODUKTEN SAMTYCKER DU TILL OCH BLIR BUNDEN AV VILLKOREN I DETTA LICENSAVTAL. OM DU INTE SAMTYCKER TILL DESSA VILLKOR, SKALL DU INTE ANVÄNDA PROGRAMPRODUKTEN OCH (OM TILLÄMPLIGT) ÅTERLÄMNA PROGRAMPRODUKTEN TILL FÖRSÄLJNINGSSTÄLLET, VAREFTER DINA PENGAR KOMMER ATT ÅTERBETALAS.

1. Licens. Samtlig programvara som levereras med detta licensavtal, på diskett, ROM eller på annat medium eller i annan form ("Apple Programprodukten"), licensieras till Dig av Apple Computer Inc. eller Apple Computer Inc.s lokala dotterbolag om sådant finnes (nedan "Apple"). Du äger det media på vilket Apple Programprodukten finns tillgänglig men Apple, och/eller Apples licensgivare, behåller äganderätten till Apple Programprodukten. Både den Apple Programprodukt som finns i förpackningen och eventuella kopior som Du har rätt att göra enligt detta Licensavtal regleras av detta Licensavtal.

2. Tillåten användning och restriktioner. Denna licens ger Dig rätt att installera och använda Apple Programprodukten på högst en Apple-dator, eller en licenstillverkad Apple-dator, åt gången. Licensavtalet tillåter inte att Apple Programprodukten existerar på mer än en dator åt gången. Du får göra en säkerhetskopia av Apple Programprodukten i maskinläsbar form. Denna kopia måste dock återge alla upplysningar om upphovsrätt som finns på originalet. Du får inte, på annat sätt än som uttryckligen tillåts av detta Licensavtal, dekompilera, dekonstruera, bryta ner, förändra, hyra ut, leasa, låna ut, underlicensiera, distribuera, skapa härledda produkter helt eller delvis baserade på Apple Programprodukten eller överföra Apple Programprodukten från en dator till en annan via ett nätverk. Detta Licensavtal ger Dig bara rätt att installera eller använda Apple Programvaran på ett datorsystem som hade en version av MacOs installerad då Du förvärvade datorsystemet.

APPLE PROGRAMPRODUKTEN ÄR INTE AVSEDD FÖR ANVÄNDNING VID DRIVANDE AV KÄRNKRAFTSANLÄGGNINGAR, LUFTFARTSNAVIGERING, KOMMUNIKATIONSSYSTEM ELLER LUFTFARTSÖVERVAKNINGSANLÄGGNINGAR DÄR FEL ELLER BRISTER I APPLE PROGRAMPRODUKTEN KAN LEDA TILL DÖDSFALL, PERSONSKADA, SVÅRA MILJÖ- ELLER FYSISKA SKADOR. Dina rättigheter enligt detta licensavtal kommer automatiskt, utan varsel från Apple, att upphöra om Du bryter mot bestämmelserna i detta Licensavtal.

3. Begränsad garanti för medium (om tillämpligt). Apple garanterar att det medium på vilket Apple Programprodukten är lagrat vid normal användning är fritt från defekter i material och utförande under en period av nittio (90) dagar från det första slutanvändarinköpet. Apples enda skyldighet i enlighet med denna garanti skall vara att, efter eget skön, antingen återbetala köpeskillingen för produkten som innehöll Apple Programprodukten eller att leverera en ny Apple Programprodukt, under förutsättning att dessa återlämnas till Apple eller till en av Apple auktoriserad representant tillsammans med kopia på inköpskvitto. ALLA EGENSKAPER ELLER GARANTIER SOM UNDERFÖRSTÅTT KAN ANSES TILLFÖRSÄKRADE MEDIA INKLUSIVE EGENSKAPEN ATT VARA FUNKTIONELLT OCH ÄNDAMÅLSENLIGT, BEGRÄNSAS HÄRMED I TIDEN TILL EN PERIOD AV NITTIO (90) DAGAR FRÅN LEVERANS. DENNA GARANTI SKALL INTE TOLKAS SOM EN INSKRÄNKNING AV DE RÄTTIGHETER SOM KAN TILLKOMMA DIG ENLIGT TVINGANDE TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. APPLE FRISKRIVER SIG HÄRIGENOM UTTRYCKLIGEN FRÅN ALLT ÖVRIGT ANSVAR FÖR APPLE PROGRAMPRODUKTEN.

4. Ingen garanti för Apple Programprodukten. All användning av Apple Programprodukten sker på egen risk. Apple Programprodukten, tillhandahålls i befintligt skick och utan några som helst garantier. Apple och Apples Licensgivare (i denna punkt 4 och punkt 3 ovan kollektivt benämnda "Apple") FRISKRIVER SIG HÄRIGENOM FRÅN ALLA, SÅVÄL UTTRYCKLIGA SOM UNDERFÖRSTÅDDA, GARANTIER, SÅLEDES OCKSÅ UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE KVALITET, FUNKTIONALITET OCH ÄNDAMÅLSENLIGHET FÖR VISST SPECIFIKT SYFTE. APPLE LÄMNAR VIDARE INTE NÅGRA GARANTIER ATT APPLE PROGRAMPRODUKTEN INTE INKRÄKTAR PÅ ANNANS IMMATERIELLA RÄTTIGHETER. APPLE KAN EJ HELLER GARANTERA ATT APPLE PROGRAMPRODUKTEN UPPFYLLER DINA FÖRVÄNTNINGAR, ÄR FELFRI ELLER KAN ANVÄNDAS UTAN AVBROTT ELLER ATT FEL OCH BRISTER I APPLE PROGRAMPRODUKTEN KOMMER ATT ÅTGÄRDAS. APPLE GER INGA GARANTIER VAD GÄLLER ANVÄNDNING ELLER RESULTATET AV ANVÄNDNINGEN AV APPLE PROGRAMPRODUKTEN OCH DOKUMENTATIONEN, DESS PÅLITLIGHET, NOGGRANNHET, ELLER ÖVRIGA EGENSKAPER. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI KAN EJ UTÖKAS GENOM MUNTLIGA ELLER SKRIFTLIGA UTSAGOR FRÅN VARE SIG APPLE ELLER APPLES REPRESENTANTER. OM APPLE PROGRAMPRODUKTEN SKULLE VARA FELAKTIG ELLER BRISTFÄLLIG FRISKRIVER SIG APPLE FRÅN ALLA KOSTNADER FÖR SERVICE, REPARATION ELLER ANNAT AVHJÄLPANDE. I HÄNDELSE AV ATT DENNA BESTÄMMELSE STRIDER MOT TVINGANDE LAG ÄR BESTÄMMELSEN I DENNA DEL EJ TILLÄMPLIG. DENNA FRISKRIVNING SKALL HELLER INTE ANSES BEGRÄNSA APPLES ANSVAR FÖR DÖDSFALL ELLER PERSONSKADA PÅ GRUND AV APPLES VÅRDSLÖSHET.

5. Ansvarsbegränsning. APPLE ÄR INTE, OBEROENDE AV VÅLLANDE, ANSVARIG FÖR SKADA, VARKEN DIREKT ELLER INDIREKT SÅDAN, VILKEN ORSAKATS AV ELLER ÄR RELATERAD TILL DENNA LICENS. I inget fall skall Apples totala skadeståndsansvar, oberoende av vållande, överstiga ett belopp motsvarande US$ 50.

6. Försäkran avseende export. Försäkran avseende export. Du har inte rätt att exportera eller vidareexportera Apple Programprodukten förutom på sådant sätt som är i enlighet med gällande exportlagstiftning i USA och gällande lagstiftning i det land där Apple Programprodukten förvärvades. I synnerhet (dock inte begränsat till) gäller att Apple Programprodukten inte får exporteras eller vidareexporteras till i) något av de länder som lyder under USAs embargo (eller till en medborgare eller innevånare i sådant land), eller ii) någon som anges på US Treasury Departments lista över sk Specially Designated Nationals eller US Department of Commerces sk Table of Denial Orders. Genom att använda Apple Programprodukten försäkrar Du att Du inte bor i, lyder under, är medborgare eller bosatt i något sådant land eller finns upptagen på någon av de ovan angivna listorna.

7. Amerikanska statliga slutanvändare. Om Apple Programprodukten distribueras till amerikansk statlig myndighet är Apple Programprodukten klassificerad som "restricted computer software" som denna term definieras i punkt 52.227-19 av FAR. Den amerikanska myndighetens rättigheter till programprodukten kommer i detta fall att regleras av punkt 52.227-19 av FAR.

8. Gällande lag och genomförbarhet. Om det finns ett dotterbolag till Apple i det land där licensrättigheterna till denna Apple Programprodukt förvärvades, skall detta lands lag tillämpas på denna licens. I annat fall skall USAs och delstaten Kaliforniens lagstiftning tillämpas. För den händelse att något villkor i detta licensavtal av domstol eller administrativ myndighet inte bedöms giltigt eller verkställbart, skall övriga delar av avtalet ändock gälla fullt ut och tolkas på sådant sätt som skulle gällt om den exkluderade delen av avtalet gällde.

9. Fullständigt avtal. Detta licensavtal innehåller allt som avtalats mellan parterna med avseende på användningen av Apple Programprodukten och ersätter samtliga tidigare skriftliga eller muntliga avtal, utfästelser eller överenskommelser parterna emellan. Ändring i detta licensavtal kan endast ske genom särskild upprättad och av behörig representant för Apple undertecknad handling.

日本語

アップルコンピュータ・インク
ソフトウェア使用許諾契約

本ソフトウェアをお使いになる前に本使用許諾契約をよくお読みください。本ソフトウェアをお使いになることにより、本使用許諾契約の各条項に拘束されることに同意したことになります。本使用許諾契約の条項に同意されない場合、このソフトウェアをお使いにならず、受領された場所にご返却下さい（適用ある場合）。そうすれば代金は返却されます。

1. 使用許諾　本使用許諾契約書が添付されているディスク、読み出し専用メモリー、その他の記録媒体又は他の一切のフォーム上の、ソフトウェア、書類及びすべてのフォント（以下「アップルソフトウェア」という）は、米国アップルコンピュータ・インクまたはその地域子会社（以下「アップル社」という）がお客様に使用許諾するものです。お客様は、アップルソフトウェアが記録されている媒体の所有権を有しますが、アップルソフトウェアに対する権利はアップル社及び／又はアップル社の許諾者に留保されます。本使用許諾契約は、本パッケージ中のアップルソフトウェア及び本使用許諾契約に基づいて作成された複製物に適用されます。

2. 使用方法及びその制限　本使用許諾契約により、お客様は、一回につき一台のアップルマークの付された又はアップル社によりライセンスを受けたコンピュータ上でアップルソフトウェアをインストールし、かつ使用することができます。本使用許諾契約書は、アップルソフトウェアが一度に複数のコンピュータ上に存在することを許容するものではありません。お客様は、バックアップの目的に限り、機械による読み取り可能な形態でアップルソフトウェアの複製物を１個に限り作成することができます。バックアップ用複製物は、アップルソフトウェアの原本に表示されているアップル社の一切の著作権表示がなされることを要します。本使用許諾契約により明確に許可される場合を除き、お客様は、アップルソフトウェア又はその一部を、逆コンパイルし、リバースエンジニアし、逆アッセンブルし、修正し、賃貸し、リースし、貸与し、再使用許諾し、頒布し、二次的著作物を創作してはならず、かつ、アップルソフトウェアをネットワークを通じあるいは一台のコンピュータから別のコンピュータに送ってはなりません。本使用許諾契約は、お客様が購入時点においてMacOSがインストールされていたコンピュータシステムにのみアップルソフトウェアをインストールし操作することを許容するものです。アップルソフトウェアは、同ソフトウェアの欠陥が死傷又は深刻な物理的もしくは環境上の損害をもたらすような原子力施設、航空機制御、通信システムもしくは航空機飛行制御機器の稼働のために使用されることを意図するものではありません。お客様が本使用許諾契約の定めの一条項にでも違反した場合、本使用許諾契約は、アップル社からの通知なく、自動的に解除されるものとします。

3. 媒体についての限定保証（適用ある場合）　アップル社は、通常の使用下において、最初の購入日より９０日間、アップルソフトウェアが記録されている媒体に材質上及び製造上の瑕疵がないことを保証します。お客様に対するアップル社のすべての賠償責任及びお客様が受けることのできる補償の範囲は、アップル社の選択により、アップルソフトウェアを含む製品代金の返還またはアップルソフトウェアの交換に限定されるものとし、お客様は、当該交換を受けるためには、アップルソフトウェアにその領収書をそえてアップル社又はアップル社の権限ある代表者に返却するものとします。商業可能性および使用目的についての適切性に関する黙示的保証を含む媒体に対する本限定的保証および一切の黙示的保証は、最初の購入日より９０日間に限定されます。本書中に規定された限定的保証は唯一の保証であり、口頭または文書によるか、明示もしくは黙示によるとを問わず、他の一切の保証に代わるものです。アップル社は、他の一切の保証の責任を負いません。本限定的保証は、媒体についてお客様に対し特別の法的権利を賦与するものであり、お客様はその地域により認められるその他の権利も行使できます。

4. アップルソフトウェアに関する保証の放棄　お客様は、アップルソフトウェアの使用に係わる全ての危険はお客様が負担することを確認し、同意するものとします。アップルソフトウェアは、一切の保証を伴わない「現状渡し」で提供されるものとし、アップル社及びアップル社に対する使用許諾者（第３条及び第４条において、アップル社及びアップル社に対する使用許諾者を総称して「アップル社」という）は商業可能性、使用目的についての適切性及び他者権利の不侵害性に関する一切の明示的及び黙示的保証の責任を負いません。アップル社は、アップルソフトウェアに含まれた機能がお客様の要求を満足させるものであること、アップルソフトウェアが支障なく若しくは誤作動なく作動すること、アップルソフトウェアの瑕疵が修正されること、のいずれも保証いたしません。また、アップル社は、アップルソフトウェア若しくは関連文書の使用、又はそれらの使用の結果に係る的確性、正確性若しくは信頼性等に関し、何らの保証若しくは表明もいたしません。アップル社又はアップル社の権限ある代表者のいかなる口頭又は書面によるいかなる情報又は助言も、新たな保証をおこない又はその他いかなる意味においても本保証の範囲を拡大するものではありません。アップルソフトウェアに瑕疵が発見された場合、お客様（アップル社又はアップル社の権限ある代表者ではなく）が、すべてのサービス、修理又は修正に要する一切の費用を負担するものとします。黙示的保証の免責を認めていない地域においては、上記の保証免責規定はお客様に適用されない場合もあります。本条の保証の放棄の規定は、業としてアップル製品を購入するものではない人の法律上の権利に影響を与えたり侵害するものではなく、かつ、アップル社の過失により発生した死傷の結果に対する責任を制限又は排除するものでもありません。

5. 責任の制限　過失を含むいかなる場合であっても、アップル社は、本使用許諾契約に起因する若しくは関連する付随的、特別及び間接損害並びに逸失利益について一切の責任を負いません。付随的又は間接損害に対する責任の制限を認めていない地域においては、この制限規定はお客様に適用されない場合もあります。いかなる場合も、一切の損害に関するお客様に対するアップル社の賠償責任額は、５０米ドルを上限とします。

6. 輸出規制法に関する保証　お客様は、アメリカ合衆国の法律及びアップルソフトウェアが取得された国の法律により輸出が認められている場合を除き、アップルソフトウェアを輸出または再輸出しないことに同意するものとします。特に、アップルソフトウェアは、(i) アメリカ合衆国の通商禁止国（またはその国民もしくは居住者）または(ii) アメリカ合衆国財務省の特別指定国リストもしくはアメリカ合衆国商務省の拒否命令表上の一切の者に輸出または再輸出されてはならないものとします。アップルソフトウェアを使用することにより、お客様は、上記国家に居住を定めておらず、上記国家の支配に服しておらず、かつ上記国家の国民もしくは居住者ではないこと、及び上記リストに該当するものではないことを表明し、かつ保証するものとします。

7. エンドユーザーがアメリカ合衆国政府である場合　アップルソフトウェアがアメリカ合衆国政府機関に対して提供される場合、アップルソフトウェアは、FAR第52.227-19に定める「制限されたソフトウェア」に分類されます。アメリカ合衆国政府のアップルソフトウェアに対する権利は、FAR第52.227-19に定めるとおりです。

8. 準拠法及び契約の分離性　お客様がアップルソフトウェア使用権を許諾された国にアップルの子会社が存在する場合、当該子会社が所在する地域の法律を本使用許諾契約の準拠法とします。その他の場合、アメリカ合衆国及びカリフォルニア州の法律が適用されるものとします。何らかの理由により、管轄権を有する裁判所が本使用許諾契約のいずれかの条項又はその一部について効力を失わせた場合であっても、本使用許諾契約の他の条項は依然として完全な効力を有するものとします。

9. 完全な合意　本使用許諾契約は、アップルソフトウェアの使用について、お客様とアップル社の取り決めのすべてを記載するものであり、本件に関する、従前の契約に優先して適用されるものです。本使用許諾契約に関して、改訂、変更がなされないものとします。しかし、アップル社が署名した文書により改訂、変更があったときには、この限りではありません。

Apple Computer, Inc.
International Sales Subsidiary List

Country	Subsidiary
Austria	Apple Computer Gesellschaft m.b.H.
Brazil	Apple Computer Brasil Ltda.
Canada	Apple Canada Inc.
France	Apple Computer France S.A.R.L.
Germany	Apple Computer GmbH
Hong Kong	Apple Computer International Ltd
India	Apple Computer International Pte. Ltd.
Ireland	Apple Computer (UK) Limited
Italy	Apple Computer S.p.A.
Japan	Apple Japan, Inc.
Mexico	Apple Computer Mexico, S.A. de C.V.
Netherlands, Belgium	Apple Computer Benelux B.V.
Singapore	Apple Computer South Asia Pte Ltd
South Africa	Apple Computer (Proprietary) Limited
Spain	Apple Computer Espana, S.A.
Sweden, Norway, Denmark	Apple Computer AB
Switzerland	Apple Computer AG (SA) (Ltd.)
Taiwan	Apple Computer Asia, Inc.
United Kingdom	Apple Computer (UK) Limited

© 1998 Apple Computer, Inc. All rights reserved.
Apple, the Apple logo, and Mac are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

ZM033-0597-B
Printed in Ireland